1844. N 139.

ПРИБАВЛЕНІЯ КЪ ВИЛЕНСКОМУ ВѢСТНИКУ.

DODATEK DO KURYERA WILEŃSKIEGO.

Вильна. СЕРЕДА 13 го Сентября.

Wilno. SRODA 13-go Września.

		Бар. по раздѣ. Фран.	Термом. Реомюра.	Вѣтръ	Состояніе атмосферы.
12 дня.	Утро.	27 дюй. 8.7 лин.	+ 2.7	Ю Слабый.	Пасмурно, потомъ мѣлк. дожд.
	По полудни.	27 — 9 0 —	+ 8.5	СЗ —	Пасмурно.
	Вечеръ.	27 — 9.3 —	+ 6 0	— —	Ясно.

КАЗЕННЫЯ ОБЪЯВЛЕНІЯ.

2. Витебская Палата Государственныхъ Имуществъ объявляетъ, что на отдачу въ арендное содержаніе по 1 Января 1847 года 57 корчемъ и шинковъ и 4 винокурни Езерійскаго имѣнія для продажи въ оныхъ питей, съ коихъ исчислено дохода 4,529 руб. 42 коп. серебромъ, назначены торги 16 Октября сего года, съ переторжкою чрезъ три дня, т. е. 20 тогоже Октября; а потому желающіе участвовать въ сихъ торгахъ, благоволятъ явиться въ оную Палату, въ выше опредѣленные сроки, съ благонадежными залогами. (452)

2. Ковенскій Приказъ Общественнаго Призрѣнія симъ объявляетъ, что въ ономъ, для выручки слѣдуемаго Приказу долга, продаваться будетъ съ аукціоннаго торга чрезъ четыре мѣсяца отъ позднѣйшаго припечатанія сего объявленія въ публичныхъ вѣдомостяхъ, заложенное и просроченное имѣніе Подудзѣ помѣщицы Анны Семеновой Паплонской, въ Ново-Александровскомъ уѣздѣ находящееся, по коему числится писанныхъ по послѣдней ревизіи мужескаго пола крестьянъ 18 душъ.

Засѣдатель Совѣстнаго Суда Шилынскій.
Секретарь Яворовскій. (453)

2. Ковенскій Приказъ Общественнаго Призрѣнія симъ объявляетъ, что въ ономъ продаваться будутъ съ аукціоннаго торга чрезъ четыре мѣсяца отъ позднѣйшаго припечатанія сего объявленія въ публичныхъ вѣдомостяхъ, заложенные и просроченные участки, выдѣленные кредиторамъ помѣщика Устина Довгяллы, какъ то: по имѣнію Пошумень въ Свенцянскомъ уѣздѣ: Титулярнаго Совѣтника Бучинскаго, Карла Окминскаго, Криштофа Бурбы, Франца Кельца, Никодима Рудзинскаго, Устина и Гонораты Шимковичей и по имѣнію Губово въ Ново-Александровскомъ уѣздѣ: Ивана Бродовскаго, Алоизія Мадуркевича, Станислава и Ивана Лабудзей, Юрія Блажевича, Устина Оболевича, Людвика Блажевича, Іосифа Довгяллы, и Фортуната Рудомины.

Засѣдатель Совѣстнаго Суда Шилынскій.
Секретарь Яворовскій. (454)

2. Гродненскій Уѣздный Судъ, согласно Циркулярному указу Правительствующаго Сената, отъ 8 Января 1842 года, симъ извѣщаетъ: чтобы кредиторы Матвея Эйсымонта, а именно: Наслѣдники Розаліи съ Эйсымонтовъ Лясковичевой, наслѣдники Іосифа Эйсымонта, наслѣдники Антона Эйсымонта, Кашубовичъ, Прокоповичъ, Осиповичъ, Ксендзъ Сымонъ Себестіяновичъ, наслѣдники Дѣйствительнаго Статскаго Совѣтника Пословскаго, наслѣдники Игнатія Эйсымонта, Рудольфъ Эйсымонтъ, Полковникъ Ляхницкій и Вѣржбицкій представили въ сей Судъ въ теченіи однаго года со дня перваго припечатанія настоящаго объявленія въ Виленскомъ Вѣстникѣ, документы съ переводами, относящіеся къ апелляціонному конкурсовому дѣлу наслѣдника Матвея Эйсымонта съ ними, присланному на дополненіе изъ Гродненской Палаты Гражданскаго Суда. Августа 28 дня 1844 года.

Секретарь Букиничъ. (455)

2. Гродненской Губерніи Слонимскій Уѣздный Судъ, симъ объявляетъ наслѣдникамъ и кредиторамъ умершей Терезіи Блющевской, какъ то: наслѣдникамъ умершаго Архитектора Іосифа Роговскаго, гражданину Іосифу Маѣвскому, Іоаннѣ Дружиловской, Антону Янулевичу и Еврею Беніямину Молчадзкому, чтобы они для слушанія рѣшенія состоявшагося 29 Декабря 1841 года по дѣлу о правахъ наслѣдниковъ и кредиторовъ на имущество по ней Блющевской, явились въ сей Судъ сами лично, или прислалибы отъ себя законно уполномоченныхъ въ узаконенный срокъ съ послѣдняго припечатанія сего объявленія, подъ потерею права апелляціи и жалобы на оное. Августа 28 дня 1844 года.

Уѣздный Судья Надворный Совѣтникъ
и Кавалеръ И. Орда. (456)

OGŁOSZENIA SKARBOWE.

2. Witebska Izba Dóbr Skarbowych niniejszém ogłasza, że na oddanie w arendowną dzierżawę do 1 Stycznia 1847 roku, 57 karczem i szynków i 4 gorzelni Jezierskiego majątku, dla przedawania z nich trunków, z których wyliczono rocznego dochodu 4,529 rub. 42 kop. srebrem, naznaczone zostały targi w dniu 16 Października ter. roku, z przetargiem we trzy dni, to jest 20 tegoż Października; przeto życzący uczestniczyć w tych targach, zechcą przybyć w zakreślonych terminach do téj Izby, z dostatecznemi ewikcyami. (452)

2. Kowieński Urząd Powszechnego Opatrzenia niniejszém ogłasza, że w celu uzyskania należnego sobie długu, będzie się przedawał z publicznych targów, we cztery miesiące od daty opublikowania niniejszego ogłoszenia w Gazetach, dany na ewikcyę i obciążony niewypłatą należności majątek Podudzie Obywatelki Anny Papłońskiéj, w Nowo-Alexandrowskim Powiecie położony, w którym liczy się podług 8-go popisu ludności 18 dusz włościańskich płci męzkiéj.

Assessor Sumiennego Sądu Szyłyński.
Sekretarz Jaworowski. (453)

2. Kowieński Urząd Powszechnego Opatrzenia ogłasza, iż w nim będą się przedawały z publicznych targów, we cztery miesiące od ostatniego opublikowania niniejszego obwieszczenia w Gazetach, dane na ewikcyę i obciążone niewypłatą należności, schedy, wydzielone kredytorom Obywatela Justyna Dowgiałły, jako to: w majątku Poszumienie w Swięciańskim Powiecie: Radcy Honorowego Buczyńskiego, Karola Okmińskiego, Krzysztofa Burby, Franciszka Kielcia, Nikodema Rudzińskiego, Justyna i Honoraty Szymkiewiczów; w majątku Hubowo w Nowo-Aleksandrowskim Powiecie: Jana Brodowskiego, Aloizego Mazurkiewicza, Stanisława i Jana Łabudziów, Jerzego Błażejewicza, Justyna Obolewicza, Ludwika Błażejewicza, Józefa Dowgiałły i Fortunata Rudominy.

Assessor Sądu Sumiennego Szyłyński.
Sekretarz Jaworowski. (454)

2. Grodzieński Sąd Powiatowy, stosownie do okolnego ukazu Rządzącego Senatu pod dniem 8 Stycznia 1842 roku, niniejszém ogłasza, ażeby kredytorowie Macieja Ejsymonta a mianowicie: sukcessorowie Rozalii z Ejsymontów Laskowiczowéj, sukcessorowie go Ejsymonta: Rudolf Ejsymont, Półkownik Lachnicki Józefa Ejsymonta, sukcessorowie Antoniego Ejsymonta Kaszubowicz, Prokopowicz, Osipowicz, Xiądz Symon Sebestyanowicz, sukcessorowie Rzeczywistego Radzcy Stanu Pósłowskiego, sukcessorowie Ignacei Wierzbicki, przedstawili do tego Sądu, w ciągu rocznego terminu, od daty piérwszego opublikowania niniejszego ogłoszenia w Kuryerze Wileńskim, dokumenta z tranzlacyami, tyczące się apellacyjnéj sprawy konkursowéj sukcessora Macieja Ejsymonta z wyżéj wymienionemi osobami, przysłanéj dla uzupełnienia z Grodzieńskiéj Izby Cywilnego Sądu. Dnia 28 Sierpnia 1844 roku

Sekretarz Bukinicz. (455)

2 Grodzieńskiéj Gubernii Słonimski Sąd Powiatowy niniejszém ogłasza sukcessorom i kredytorom zmarłéj Teressy Bluszczewskiéj, jako to: sukcessorom zmarłego Architekta Józefa Rogowskiego, hraždaninowi Józefowi Majewskiemu, Johannie Drużyłowskiéj, Antoniemu Janulewiczowi i Żydowi Beniaminowi Mołczadzkiemu, ażeby oni dla wysłuchania wyroku, zapadłego w dniu 29 Grudnia 1841 roku, w sprawie o prawach sukcessorów i kredytorów do pozostałego majątku rzeczonéj Bluszczewskiéj, przybyli do tego Sądu sami osobiście, lub przysłali prawnie umocowanych w pewnym terminie od daty opublikowania niniejszego ogłoszenia, pod utratą prawa do apellacyi. Dnia 28 Sierpnia 1844 roku.

Powiatowy Sędzia Radca Dworu i Kawaler
J. Orda. (4 5)

3. Виленскій Старшій Полицмейстеръ объявляетъ о выѣздѣ въ Краковъ тамошнихъ жителей Адама Груткевича и Іосифа Менжинскаго, да въ Саксонію и Прусію Виленскаго купца Давида Клячки.
Правящій должность Старшаго, Младшій Полицмейстеръ Якобсонъ.

3. Wileński Starszy Policmejster ogłasza o mającym nastąpić wyjezdzie do Krakowa, tamecznych mieszkańców Adama Grutkiewicza i Józefa Menżyńskiego, oraz do Saxonii i Pruss kupca wileńskiego Dawida Klaczki.
Pełniący obowiązek Starszego, Młódszy Policmejster Jakobson. (446)

ЧАСТНЫЯ ОБЪЯВЛЕНІЯ.

2. Ниже подписавшаяся доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что послѣ кончины роднаго брата моего, Іосифа Святопелка Мірскаго, получивъ право наслѣдства въ Царствѣ Польскомъ на имѣніе Воронца, Подлаской губерніи въ Бѣльскомъ и Радзинскомъ Округѣ состоящаго, а также на денежныя и движимыя имущества; въ Виленской же губерніи на имѣніе Подзисне, на домъ въ городе Вильнѣ, на Виленской улицѣ состоящій; равномѣрно на суммы въ Комитетѣ Радзивилловскихъ кредиторовъ числящіяся, и на прочую собственность вышеупомянутаго умершаго Іосифа Святопелка Мірскаго, какая только обнаружится въ послѣдствіи, вступая въ законное право наслѣдованія, и оныя получаю въ свою собственность. И потому, что никакихъ сдѣлокъ, по сему предмету заключенныхъ, принимать въ уваженіе не буду, объ этомъ симъ предостерегаю и извѣщаю. Вильно, 1844 года, Сентября 6 числа.
Бригида, урожденная Мірская, Святопелкъ Мірская. (451)

OGŁOSZENIA PRYWATNE.

2. Niżéj podpisana podaję do wiadomości, iż po zgonie rodzonego brata mego ś. p. Józefa Światopełk Mirskiego, mając sobie otworzone prawo do spadku w Królestwie Polskiém, do dóbr Worońca w gubernii Podlaskiéj w obwodzie Bialskim i Radzyńskim leżących, tudzież do funduszów summowych i ruchomych; a w gubernii Wileńskiéj do majętności Podzisnia, do kamienicy w mieście Wilnie, na Wileńskiéj ulicy położonéj, do kapitałów i należności na Komitecie wierzycieli Radziwiłłowskich liczący się, i do dalszych własności ś. p. Józefa Światopełk Mirskiego, które się w miejscu właściwém wyjaśnią, w prawa spadku sukcesyi należnego wstępuję, i one na rzecz swoję obejmuję. Że zatém żadnych o nic aktów w téj materyi czynionych za ważne nie przyjmuję, to najwyraźniéj ostrzegam. W Wilnie. roku 1844 Września 6 dnia.
Brygida z Mirskich Światopełk Mirska. (451)

3. Нѣсколько уже лѣтъ, вышло изъ печати сочиненіе подъ заглавіемъ „Возраженіе супружеской физіологіи,“ но по разнымъ поводамъ, только теперь поступило въ продажу. Оно продается въ Г. Вильнѣ у Гликсберга, и въ Бердычевѣ у Щепанскаго и въ прочихъ книжныхъ лавкахъ. (447)

3. Już od kilku lat wyszła z druku „Refutacja fizjologji małżeństwa.“ ale dla różnych przyczyn nie weszła w handel, jak od kilku miesięcy. Znajduje się u T. Glücksberga w Wilnie, u Szczepańskiego w Berdyczowie i po innych xięgarniach. (447)

3. Ниже подписавшійся объявляю симъ, что я имѣя постоянное жительство въ Г. Вильнѣ, въ домѣ называемомъ Клиника и выѣзжая 3-го числа сего Сентября мѣсяца на время дворянскихъ выборовъ въ Г. Минскъ съ людьми моими, буду заниматься тамъ портняжескими мужеской одежды работами въ продолженіи одного мѣсяца. Слѣдовательно Господа, удостоивающіе меня своимъ по моему ремеслу, довѣріемъ, могутъ въ продолженіе этого времени обращаться ко мнѣ съ требованіями своими въ Г. Минскъ, или и въ Мастерскую мою въ Городѣ Вильнѣ находящуюся, съ тѣмъ, что требованія сіи будутъ удовлетворены вполнѣ и съ надлежащею акуратностію какъ въ Минскѣ, такъ и въ Вильнѣ. Въ противномъ же случаѣ, всякую по сему отвѣтственность принимаю на себя. 1-го Сентября 1844 года.
Людвигъ Корженевскій.

3. Niżéj podpisany ogłaszam przez niniejsze, iż mając stały pobyt w mieście Wilnie w domie Kliniką nazywanym, i dnia 3 t. m. wyjeżdżając z czeladzią moją na czas Dworzańskich Wyborów do Mińska, w tém ostatniém mieście zajmować się będę krawiecką męzkiéj odzieży robotą w przeciągu jednego miesiąca. Łaskawi zatém Panowie, zaszczycający mię swoją w téj robocie ufnością, raczą w przeciągu wspomnionego czasu udawać się z potrzebowaniami swojemi albo wprost do Mińska, albo i do warstatu mojego w Wilnie, a ja zaręczam, i wszelką odpowiedzialność przyjmuję na siebie w zdarzeniu, jeśliby takowe potrzebowania w jednym lub drugiém miejscu nie były należycie i akuratnie wypełnione. 1-go Września 1844 roku.
Ludwik Korzeniewski. (445)

3. Въ домѣ Г. Шкленника при улицѣ Бакшта, возлѣ Семинаріи, есть для продажи новый Фортепьянъ въ семь съ половиною октавъ, Венской механики. О цѣнѣ узнать можно у Г. Шкленника.
Печ. дозв Старшій Вил. Пол. Маіоръ Юкавскій. (438)

3. W domie Adwokata Szklennika przy ulicy Baksztа, obok Seminaryum, znajduje się do sprzedania nowy Pantalion o poł siódméj oktawy, z mechaniką prawdziwą Wiedeńską. Wiadomość o cenie u W. Szklennika.
Druk. pozw. Starszy Wil. Policm. Jukawski. (438)

2. Изъ дома Валицкаго, на Бакштѣ, пропала малая собачка съ длинными ушами, черной шерсти, на лапахъ и надъ глазами желтые пятна; нашедшій оную, благоволитъ увѣдомить Редакцію Виленскаго вѣстника. (455)

2. Z domu Walickiego na Bakszcie zginęła suczka mała, z długiemi uszami, szerści czarnéj, łapki i nad oczami plamki żółte; ktoby znalazł one, raczy dać wiedzieć do Redakcyi Kuryera Wileńskiego. (458)

2. Возвратившись на днахъ изъ Друскеникъ, честь имѣю увѣдомить Всепочтеннѣйшую Публику, что я, жива по прежнему на Замковой улицѣ въ домѣ Шульца, предлагаю опять услуги мои въ леченіи разнаго рода болѣзней, относящихся ко мнѣ и въ пособленіи страждущимъ. 10 Сентября 1844 года.
Ф. Л. Мейергофъ, Императорско-Россійскій и Королевско-Прусскій привиллегированный Врачь. (457)

2. Powróciwszy z Druskienik, mam honor uwiadomić Prześwietną Publiczność, że, mieszkając jak i uprzednio na Zamkowéj ulicy w domu Szulca, ofiaruję moje usługi co do leczenia chorob, do mnie tyczących się i wspomożenia cierpiących. 10 Septembra 1844 roku.
F. Meyerhoff, Cesarsko-Rossyjski i Królewsko-Pruski uprzywilejowany Dentysta. (457)

3. Въ Городѣ Вильнѣ на Большой улицѣ насупротивъ Гауптвахты въ Кандиторской Кунца, можно имѣть обѣдъ на пять кушаньевъ, какъ то: супъ, съ сосомъ говядину, жаркое и пирожное, за цѣну по 30 коп. сереб. отъ персоны; за половину же обѣда, плотится 22½ коп. сереб. Естлиже пожелаетъ брать на домъ, то плотится за обѣдъ цѣлый 37½ коп. серебромъ, а за обыкновенную порцію, по прежнему по 12½ коп. сереб. За акуратность прислуги и равно за чистоту въ вареніи пищи хозяинъ ручается; а потому покорнѣйше проситъ Почтеннѣйшей Публики не оставить своимъ посѣщаніемъ.
Печатать позволяется. Младшій Полицмейстеръ Якобсонъ. (450)

3. W Wilnie przy ulicy Wielkiéj naprzeciw Hauptwachtu w Cukierni znanéj pod firmą Kuntza w exystującéj tamże Restauracji, można dostać obiadu, złożonego z pięciu potraw, to jest: zupy, sztuki-mięsa, potrawy, pieczystego i leguminy za zł. pol. 2 od osoby; za połowę zaś obiadu płaci się zł. pols. 1 gr. 15, zaś za zwyczajną porcyę jedną, płaci się jak dawniéj po 25 groszy; ktoby życzył brać do domu, wiec płacić będzie za obiad cały od osoby zł. pol. 2 gr. 15. Za rychłą usługę, czystość i smaczne sporządzanie potraw, gospodarz zaręcza, i razem prosi o łaskawe względy Szanownéj Publiczności.
Wolno drukować. Za Starszego, Młódszy Policmejster Jakobson.

3. На Большой Острбрамской улицѣ, въ домѣ Волочанинова, отдается въ годичную аренду бель этажъ со всѣми принадлежностями къ оному слѣдующими за умѣренную цѣну.

3. Na Wielkiéj Ostrobramskiéj ulicy w domu Wołoczaninowa, oddaje się w roczną rendę pierwsze piętro, ze wszystkiemi oficynami, za um arkowaną cenę.

ВИЛЬНА. Въ Тип. Ѳ. Гликсберга, печ. дозв. 12-го Сентября 1844 г. Испр. долж. Цензора и Кав. А. Мухинъ